

Hier is een woordenlijst Nederlands-Engels met veelgebruikte termen en instructies voor een autorijles. Dit kan handig zijn voor het lesgeven of volgen van rijlessen in een tweetalige context:

Basis Termen

Nederlands

Stuur

Rem

Gaspedaal

Koppeling

Versnellingspook

Handrem

Spiegels

Achteruitkijkspiegel

Zijspiegel

Dashboard

Kilometerteller

Toerenteller

Richtingaanwijzer

Vooruit

Ruitenwisser

Groot licht

Dimlicht

Knipperlicht

Veiligheidsgordel

Kofferbak

Motorkap

Ruitenwisservloeistof

Banden

Bandenspanning

afstellen spiegels

bebouwde kom

bestuurder

buiten de bebouwde kom

controle buiten de auto

controle in de auto

Engels

Steering wheel

Brake

Accelerator pedal / Gas pedal

Clutch

Gear stick / Gear shifter

Handbrake / Parking brake

Mirrors

Rearview mirror

Side mirror

Dashboard

Speedometer

Tachometer

Indicator / Turn signal

Windshield

Windshield wiper

High beam / Full beam

Low beam / Dipped headlights

Blinker / Indicator

Seatbelt

Trunk / Boot

Hood / Bonnet

Windshield washer fluid

Tires

Tire pressure

adjust mirrors

built-up area

car driver

outside built-up areas

control outside the car

control in the car

Nederlands

gas geven
gedoseerd remmen
inhalen
instappen
invoegen
kijk binnenspiegel
kijk buitenspiegel
kijk door de achterraut of via spiegels
kijk over schouder
kruipunt makkelijk
kruispunt moeilijk
lesdoel
lesplan
meer snelheid
middelpunt vliedende kracht
richting aangeven
rijbanen
Rijd stapvoets
rijstrook
ritvoorbereiding
ruimteknissen
Scan 200 meter vooruit
scan niet fixeren
starten en afzetten motor
stop op een veilige plaats
stuurhouding
uitstappen
uitvoegen
uitwijkmogelijkheden
veilige afstand
verkeer van rechts of links
voetgangers oversteek plaats
volgafstand

Engels

accelerate
measured braking
to overtake
get in
insert
look inside mirror
look outside mirror
look through the rear window or through mirrors
look over shoulder
traffic intersection easy
intersection difficult
lesson objective
lesson plan
more speed
centrifugal force
indicate direction
lanes
Drive at walking pace
lane
ride preparation
space cushion
Scan 200 meters ahead
do not fix scan
starting and stopping engine
stop in a safe place
steering position
get out
add out
fallback options
safe distance
traffic from right or left
pedestrian crossing place
following distance

Nederlands

voor laten gaan

weg rijden uit een uitrit

weggebruiker

wegrijden vanuit parkeerstand

wegverkanting

woonerf

zelfreflectie

zijdelings verplaatsen

zithouding

Faalangst

Engels

let go

driving away from an exit

road user

driving away from parking position

road cant

residential area

self-reflection

move laterally

sitting position

Fear of failure

Algemene Instructies

Nederlands

Start de motor

Schakel naar de eerste versnelling

Laat de koppeling langzaam opkomen

Geef een beetje gas

Kijk in je spiegels

Controleer de dode hoek

Rem langzaam af

Zet de richtingaanwijzer aan

Blijf in jouw rijstrook

Versnel geleidelijk

Verander van rijstrook

Gebruik de handrem

Rij achteruit

Maak een noodstop

Parkeer de auto

Zet de motor uit

Houd voldoende afstand

Controleer je snelheid

Pas je snelheid aan

Voer een bocht uit

Engels

Start the engine

Shift into first gear

Slowly release the clutch

Apply a little gas

Check your mirrors

Check the blind spot

Brake gently

Turn on the indicator / signal

Stay in your lane

Accelerate gradually

Change lanes

Use the parking brake / handbrake

Drive in reverse

Perform an emergency stop

Park the car

Turn off the engine

Keep a safe distance

Check your speed

Adjust your speed

Make a turn

Specifieke Situaties

Nederlands

Vorrang verlenen

Inhalen

Bij het verkeerslicht stoppen

Kijk uit voor voetgangers

Volg de verkeersborden

Rijd langzaam bij drempels

Wissel van versnelling

Geef voorrang aan tegemoetkomend verkeer

Controleer je achteruitkijkspiegel

Maak een U-bocht

Bereid je voor om te stoppen

Houd je handen op tien en twee op het stuur

Engels

Give right of way

Overtake

Stop at the traffic light

Watch out for pedestrians

Follow the traffic signs

Drive slowly over speed bumps

Shift gears

Yield to oncoming traffic

Check your rearview mirror

Make a U-turn

Prepare to stop

Keep your hands at ten and two on the wheel

Tips voor de Leerling

Nederlands

1. Blijf kalm en geconcentreerd

2. Oefen zachte bewegingen met het stuur

3. Adem rustig als je zenuwachtig bent

4. Kijk ver vooruit op de weg

5. Vergeet niet om veilig te rijden

Engels

Stay calm and focused.

Practice gentle steering movements.

Take deep breaths if you feel nervous.

Look far ahead on the road.

Always remember to drive safely.

Vorbereitung op het Rijden

Nederlands

Stel je stoel goed af

Pas je spiegels aan

Controleer of je gordel goed zit

Start de motor met de sleutel

Controleer de brandstofmeter

Controleer of de handrem is losgelaten

Zet de versnelling in neutraal

Engels

Adjust your seat properly

Adjust your mirrors

Make sure your seatbelt is on properly

Start the engine with the key

Check the fuel gauge

Make sure the handbrake is released

Put the gear in neutral

Basis Manieren van Besturen

Nederlands

Gebruik een lichte greep op het stuur

Blijf ontspannen tijdens het sturen

Gebruik de rem niet te abrupt

Geef gas met controle

Laat de koppeling niet te snel los

Probeer soepel te schakelen

Hou je handen op het stuur tijdens het schakelen

Engels

Hold the steering wheel lightly

Keep your steering relaxed

Avoid braking abruptly

Apply the accelerator gently

Don't release the clutch too quickly

Try to shift gears smoothly

Keep your hands on the wheel when shifting

Verkeer en Wegen

Nederlands

Kijk altijd goed om je heen

Kijk goed voor verkeersborden

Houd rekening met de maximale snelheid

Let op fietsers en voetgangers

Pas je snelheid aan op de wegomstandigheden

Let op andere weggebruikers

Houd afstand van voertuigen voor je

Engels

Always be aware of your surroundings

Watch for traffic signs

Be mindful of the speed limit

Be cautious of cyclists and pedestrians

Adjust your speed based on road conditions

Be aware of other road users

Maintain a safe distance from vehicles ahead

Geavanceerdere Technieken

Nederlands

Gebruik de motorrem om te vertragen

Leer vooruit plannen in het verkeer

Rem met de motor door terug te schakelen

Oefen de bochtentechniek

Kijk ver vooruit voor een vloeiend rijgedrag

Versnellen op snelwegen

Vermijd onverwachte stuurbewegingen

Engels

Use engine braking to slow down

Learn to anticipate traffic

Downshift to use engine braking

Practice cornering technique

Look far ahead for smoother driving

Accelerate when merging on highways

Avoid sudden steering movements

Inparkeren en Achteruit Rijden

Nederlands

Kijk goed om je heen voor obstakels

Gebruik de spiegels bij het achteruitrijden

Draai je hoofd om over je schouder te kijken

Parkeer zo dicht mogelijk bij de stoeprand

Ga langzaam bij het achteruit inparkeren

Houd rekening met andere geparkeerde auto's

Gebruik korte, gecontroleerde bewegingen

Engels

Check for obstacles around you

Use your mirrors when reversing

Turn your head to look over your shoulder

Park as close to the curb as possible

Go slowly when parking in reverse

Be mindful of other parked cars

Use short, controlled movements

Veiligheid en Noodsituaties

Nederlands

Wees voorbereid op plotseling remmen

Gebruik de noodknipperlichten indien nodig

Blijf rustig in een noodsituatie

Vermijd afleiding tijdens het rijden

Stop bij een ongeluk en bel de hulpdiensten

Schakel je lichten in bij slecht weer

Wees extra voorzichtig in de regen of sneeuw

Engels

Be prepared for sudden braking

Use the hazard lights if necessary

Stay calm in an emergency

Avoid distractions while driving

Stop at an accident and call emergency services

Turn on your lights in bad weather

Be extra cautious in rain or snow

Tips voor Gevorderde Bestuurders

Nederlands

Houd altijd een uitwegoptie open

Anticipeer op wat andere bestuurders kunnen doen

Rij defensief, niet agressief

Pas je snelheid aan in bochten

Kijk niet alleen naar de auto voor je, maar ook verder op de weg

Vermijd 'tailgating'

Vertraag voor kruispunten

Engels

Always have an exit option

Anticipate what other drivers might do

Drive defensively, not aggressively

Adjust your speed in curves

Look beyond the car in front of you on the road

Avoid tailgating

Slow down before intersections

Tailgating is de actie van een bestuurder die achter een ander voertuig rijdt, maar niet voldoende afstand houdt om te stoppen zonder een botsing te veroorzaken als het voertuig voor hem plotseling stopt. Een typisch voorbeeld van tailgating. De eerste auto wordt heel dicht gevolgd door een andere.